

四季西雅图

——20种当地玩法

Enjoy Four Seattle Seasons

—20 Great Ways to Have Fun and Sightsee
with the Locals

珍妮 著

西雅图的气候四季分明，
环境优美，有山有水，
春来赏花、炎夏戏水、金秋品酒、冬季玩雪，
无论在什么季节前来这个城市，都能尽赏缤纷且怡人的不同风情。



中央广播电视大学出版社

四季 西雅图
—— 20 种当地玩法
Enjoy Four Seattle Seasons
—— 20 Great Ways to Have Fun and Sightsee
with the Locals

珍妮 著

中央广播电视大学出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

四季西雅图 / 珍妮著. —北京: 中央广播电视大学出版社,
2015. 6

ISBN 978 - 7 - 304 - 06220 - 0

I. ①四… II. ①珍… III. ①旅游指南—西雅图
IV. ①K971. 29

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 000806 号

版权所有, 翻印必究。

版权声明: 本书中文繁体字版本由**华成图书出版股份有限公司**在中国台湾地区出版, 今通过青岛智道文化传媒有限公司, 同意授权中央广播电视大学出版社有限公司在中国大陆地区出版其中文简体字纸质平装版本。该出版权受法律保护, 未经书面同意, 任何机构与个人不得以任何形式进行复制、转载、上传网络。

中字: 01 - 2014 - 3041

四季西雅图

SIJI XIYATU

珍妮 著

出版·发行: 中央广播电视大学出版社

电话: 营销中心 010 - 66490011

总编室 010 - 68182524

网址: <http://www.crtvup.com.cn>

地址: 北京市海淀区西四环中路 45 号

邮编: 100039

经销: 新华书店北京发行所

策划统筹: 郑毅

策划编辑: 李刚 赵铮

责任编辑: 郑毅

责任校对: 黄秀明

责任印制: 赵连生

印刷: 北京盛通印刷有限责任公司

版本: 2015 年 6 月第 1 版

2015 年 6 月第 1 次印刷

开本: 170mm × 220mm

印张: 11.25 字数: 216 千字

书号: ISBN 978 - 7 - 304 - 06220 - 0

定价: 36.00 元

(如有缺页或倒装, 本社负责退换)

推荐序

西雅图值得一游的十大理由

理由 1

西雅图，旅行社规划不出的个性化旅游

西雅图有山有水，适合上山下海，符合各式各样的需求：男士们的各类难度高尔夫球场；女士们的便宜名牌购物商场；青少年和儿童们的各类飞行馆、博物馆、科技馆、历史馆、艺术馆、游乐场和自然保护区；适合情侣、新婚、老夫妇各种情调的风景地点；饕客的海产和山产，各种难易程度的登山路径。想试试你有多大胆量吗？跳伞、飞行、攀岩、划船、滑雪、泛舟、登顶等任君选择。都没有兴趣吗？随意在西雅图的任何角落坐着或走着都是种享受，最重要的，在西雅图不需要租车也可以玩得很尽兴。上面所列举的活动，乘坐西雅图公私营等大众运输工具都能够到达。西雅图是跳出旅行社、观光团，来美测试自己胆量的最方便城市。

Andy 常为西雅图的背包客提供精确的旅游信息，他的网站“Andy 的西雅图（Seattle）垃圾堆”和“美国西雅图信息中心”，几乎囊括所有西雅图旅游讯息，是寻找西雅图旅游信息的最佳宝地。



理由 2

户外活动与生态观察的天堂

如果在全美要找一个地方居游，爱好户外活动和亲近自然的我，当然选依山傍海西雅图。这座尺度刚好的“大”城，有城市的便利，也有小镇的悠闲。在这里，让我体会到生活真的可以依据四季而分。每年4月，总要在华盛顿大学和 Skagit Valley 去赴一场樱花与郁金香的春之飨宴。夏天，是上山健行、到湖上泛舟，以及出海寻找虎鲸踪影的好时节。当时序进入秋季，大地逐渐换上色彩鲜艳秋装时，西雅图近郊的溪流也上演一场大戏，是赏回乡繁殖的鲑鱼

Seattle

之时。冬季，大雪封山，跟着冷锋一道降临的，是来自北方的候鸟们。此时再访 Skagit Valley，会与雪鹅、号手天鹅和美国国鸟白头鹰相遇。不出西雅图，城中的湿地也是大群水鸟的过冬天堂。这一切，让这座在我生命中占有两年五个月时光的城市，留下刻骨铭心的爱恋，成为此生难忘的情人。

曾旅美八年的 Euphtw，在博客“蔚蓝手札”上以精致的照片和文字，为西雅图写下最美的一面。想在西雅图找好吃的糕饼店，或是好看的自然景色，一定要到他的博客逛逛。



理由
3

来西雅图，听非主流音乐 (Indie music in Seattle)

为什么要来西雅图？这儿多雨，不算大城市，没有都会的繁忙、热闹、方便，更没有太多的古迹可以缅怀历史。你问我，西雅图到底有什么特别的地方？我想了想说，吸引我的数不完，但西雅图听不完的非主流音乐，才是她不为外人所知的秘密。

Chop Suey、The Vera Project、Paramount Theatre、Triple Door、The Show Box、The Crocodile、Neumos、Marymoor Park 等，都是举办音乐会演唱会场所。再加上西雅图地区的一个特殊非营利音乐电台——KEXP（网址：www.kexp.org），因为没有广告，所以没有播放流行歌曲的压力，主播们能够自由发挥，让不少当地或非当地的非主流乐团有表演发挥的机会，让非主流音乐在这里有如主流音乐一样地蓬勃。年年举行的音乐盛会 Bumbershoot Music Festival 也介绍了不少好的乐团。而一东一西的唱片行（东 Silver Platter，西 Easy Street Record），坚守岗位地卖着你在别处找不到的音乐。

下次来西雅图，白天享受完了这儿的自然景观、品尝过了好咖啡……晚上，别忘去听场演唱会。

李时芬 (Fin Lee) 住在华盛顿湖东，她的博客“The state that I am in”记录湖东美丽的自然景观、家居生活，以及她到世界各地的旅游记录，更有好听的音乐、好看的艺术，与动人的故事。



理由
4

寻找一个蜕变

她就像一个从麻雀变凤凰的女人，原本静悄悄伫立在美国最西北的角落，除了一身绿油油供垦伐的林木之外，就是丰沛的渔产。那时，她还只是个不起眼的朴素小镇，1869年以后，才被正式认定为城市。转眼，时间过了近一百五十年，她的风华教众人倾倒，已俨然成为美国太平洋西北区最大的城市，如众所周知，是微软计算机(Microsoft)和星巴克咖啡(Starbucks)的“发源地”。

过去十几年来，西雅图屡被财经类杂志评选为“全美最佳居住地”“最佳生活工作城市”“全美公认生活质量最高的城市”“全美最适合年轻人约会的十个城市之一”，甚至还当选“全美最具文化修养城市第一名”。

走访如此一个充满魅力、集各种头衔于一身的城市，是朝圣，也默默期许自己能拥有她那份蜕变……

黄彦琳的博客“黄彦琳的文字坊”，诉说旅居北美华府的人生、家庭与信仰。她的文字扎实、诚恳，不走哗众取宠的路线，有内容，也有感动。

黄彦琳

理由
5

最有文化修养的美城

这里有老酋长不肯出卖的天空、有夜未眠的船屋、有阡陌纵横的郁金香花田、有终年积雪的雷尼尔山、有千帆聚集的海洋。比尔·盖茨在此建立微软王国、波音公司总部每年有万千游人参访、派克市场人潮百年不断、李小龙曾在这里打工并在此安息，此地也是鲑鱼踊跃回归的故乡。

1969年1月我负笈密苏里新闻学院，踏上美国领土的第一脚就是在西雅图。四分之一世纪后，全家由南加州驾车沿着太平洋北游，经旧金山、波特兰、西雅图、温哥华一直到加拿大的洛基山脉。去年更从这里乘邮轮远航阿拉斯加。

还有许多人和我一样，退休后在这里安享夕阳晚景，因为这里不但有属于年轻人的事业、人文，以及活泼的生活环境，也是连年被选为最有文化修养的

Seattle

美城。

Ellen Chou 雨僧在西雅图享受含饴弄孙之乐，她的博客“ellen s. chou的博客”经营得有声有色，充分显示她的文学造诣、在西雅图居住的快活，以及她在博客天地的好人缘。

雨僧

理由
6

西雅图——无垠空间的惊艳影像

我在西雅图撷取的影像有部分也许与您相似，是那熟悉浓厚的咖啡香、悠闲的港边船屋与丰富的文化活动。不过翻开相片日记，有一幕深刻烙印在角落。10月那个蓝天浮云的午后，在一条前往西雅图市区的弯路小径，我索性不照当日行程行进，就心血来潮地跳下公交车，然后让灵感引领我往不为人知的小区探险去。

转弯处，我见到一大片如晚霞般火红的枫树任其叶片散落一地，真像上天剪了一地的红色色纸，随性洒落。那只是个不起眼的住宅区，但没料到却留下最深刻的印象。

西雅图取悦旅者的景色，在无垠的空间中是轻松自在的。没有虚伪华丽的包装，她本身的秀丽风光与多彩多姿的人文风情就能触动旅者的心境。原色原味的城市已如此精彩，其他更深入的西雅图艺术与当地情志就在作者的引导下，先在文字间品味徜徉吧！

从纽约火星客、伦敦火星客，到目前的博客“3B PENCIL”，她的笔名多变，就像她的人生和旅游经历一样多变且精彩；她的文字创作，带来持续的惊奇和赞叹。

Anna B.P.

理由
7

最想去的亲子旅游景点

坐落于美加边境，东临雷尼尔山，西向太平洋的西雅图，有着得天独厚的地理位置，这样的环境造就了西雅图丰富的风土民情。

除了派克市场、太空针塔、船屋等耳熟能详的景点之外，自从拜读了网友“Jenny 曾在西雅图”的《西雅图宁要好山好水，也不要快速道路》一文后，

更是对这个美丽的城市多了一份敬意。试想，一个城市要有什么样多元又精彩的文化，才可以让当地居民选择环保的路？

立志每年都要带着孩子来一趟长途旅游的我们，因此将西雅图列为“最想去的亲子旅游景点”之一。

Monkeyboy 在博客“睡美猴的城堡”流露出的好先生、好爸爸典范，让众女性对他的夫人小笼包羡慕不已。不过从小笼包的“夜归小筑”博客里，也能看出她对家庭的用心。这对夫妻的鹣鲽情深，以及对女儿所付出的耐心和智慧，是最好的榜样。

Monkey Boy ☺

理由
8

60 年代记忆中的西雅图夜未眠

电影《西雅图夜未眠》，一个为了忘掉失去爱妻的悲伤，而搬迁至西雅图所勾勒出来的爱情故事。这一出经典美国梦，也成为许多五六年级学生对于浪漫期待的一种虚幻样版。

在 Jenny 所描述的西雅图世界中漫步游走，用灵敏的鼻子在 Jenny 的文字之间搜索着，深盼哪一天可以找到电影《西雅图夜未眠》所带给内心的触动。

一百多篇的文章，也代表着 Jenny 从不同的旅游景点、嘉年华活动、内心生活感受等角度切入，轻松带点风趣的笔调，搭配媒体报道难以深入的丰富照片，好像把整个西雅图以立体状呈现在读者面前。欣闻 Jenny 即将出书，这也代表着博客所呈现的西雅图世界，将从数字时代的平台中，换上传统纸本的风华，把西雅图再次包装献给不同层次的读者……

JC 鲜师的博客“山林中荒废的法律小屋”，为读者提供与日常生活息息相关的法律常识，十分受用。他的出书效率，更令人叹为观止。

钱世解

理由
9

去西雅图的市场走踏走踏

对我来说，哪里有我的朋友，哪里就是“值得一游的去处”。这次好友 Jenny 可给我出了个大难题，考我“西雅图值得一游的理由”。

Seattle

我对西雅图的认知很浅薄，总不好拿“有 Jenny 当西雅图导游”作为赖皮的条件，但去西雅图只看功夫巨星李小龙（李振藩）长眠之所，或电影《西雅图夜未眠》的多雨天气，还是去波音、西雅图咖啡等跨国企业总部，又觉得是一般的观光行程。

想起上次 Jenny 返台，带来一份派克市场公益年历当伴手礼，我才知道原来派克市场拥有百年历史，虽不卖派克钢笔，但因派克鱼铺得名，不只卖东西，每年还有猪儿大游行、公益金猪，让我这高雄的地主，只能带她去市场一路狂吃，颇为逊色。鲜活而有逸趣的“市场人生”，是我认为西雅图很值得消磨的去处。

郑佑璋有个长笔名——阿鲁巴终极摆烂一尾好宅猪，在博客“冷凉卡好的猪公会社（阿鲁巴的肤浅世界）”以诙谐戏谑的风格、深厚的中文造诣，犀利探讨时事与人生。

鄭佑璋

理由 10 湖光山色，泼墨烟云，如诗如画

无论你是不是仁者、智者，或是自命清高的骚人墨客，还是被人认为俗不可耐的贩夫走卒、升斗小民，只要你爱游山玩水，喜欢“仰视岩石松树，郁郁苍苍”，或是“祥云瑞气，氤氲氤氲罩周围，白云隐隐，绿水依依”，西雅图的山光水色，应该都不会让你失望。

我还没有机会一游西雅图，但我看过电影《西雅图夜未眠》、仔细研究过西雅图的空照图、一位很熟悉的大学教授来自西雅图，当然还读过 Jenny 的每一篇记述文章，也曾经打算到西雅图发展和定居。

大学时光在淡水度过，如果你也和我一样喜欢淡水的观音山和淡水河，那如诗如画的泼墨烟云，时而风狂雨骤，时而轻风小雨，西雅图的山和水，只会有过之而无不及。Jenny 是我的大学同学，也在淡水待了四年，想来住在西雅图对她而言是如鱼得水。世界首富比尔·盖茨选择的住家所在，西雅图的美妙是否在于有山和水，那就要请你详细阅读 Jenny 的这本书了。

时季常，旅居凤凰城。他在博客“思考者的网志”，分享教育观点和家庭、亲子经验，率直坦白，不粉饰太平。在评论台湾时事上，不流于俗套，也没有包袱，难怪他的博客点阅率极高。

時季常

作者序

西雅图，四季分明

因为一次商务旅行，我认识了一位来自西雅图的男士，后来他成了我的丈夫；也因为认识了他，我进而认识了西雅图，并迁居到西雅图，成为当地的居民；许多日常生活的观念和行为，也因受到影响而改变。在西雅图住了数年之后，我发现从网络上找到的有关西雅图的旅游介绍，仍属皮毛。在 2006 年的夏日，一个动念，我成立了个人的博客“珍妮曾（zēng）在西雅图”，一来介绍我所认识的西雅图，二来也让世界各地的亲朋好友们了解我在西雅图的生活。尽管从台湾到西雅图的班机，并不像到纽约或洛杉矶那么多，但我发现西雅图仍是许多朋友向往前来旅行的城市，因此这次有机会出版书籍，介绍西雅图，即竭尽所能，希望大家能在读完这本书之后，对西雅图有更清晰并深入的认识。

在全世界的眼中，西雅图是个阴雨绵绵的城市（其实西雅图的雨量还排不



华州的首府是奥林匹亚。照片为华州州政府（Washington State Tourism，Jim Poth 提供）



进全美前十名)，似乎只有夏天才适合前来旅游。夏天适宜来西雅图固然是事实，但西雅图四季分明，许多旅游景点选在其他季节前来，反而会更好玩。本书的写法，便是将西雅图著名的旅游景点，以四季来分类。这些地点在一年四季皆可前来，但加入了季节的建议，希望让你对这些景点有新观点，也让你无论在什么季节来西雅图，都能玩得更尽兴。若是尚未决定来西雅图的时间，在阅

读完本书的 20 种经典玩法之后，应该能帮助你决定适合的旅游时间；若是你已经决定好来西雅图的日期，在阅读本书时，可先阅读该季节所建议的旅游景点，再回头阅读其他景点，找出有兴趣的地方，就可以开始规划属于你自己的西雅图旅游路线了。

西雅图也是著名的环保意识浓厚的城市，政府鼓励居民乘坐公共交通工具，因此书中大多数景点是以西雅图市中心为主，或是从市中心出发，搭乘公共运输工具就能抵达。我并不期待这本书像旅游参考书，包罗万象，却毫无焦点，看完了还是不知道该如何游玩西雅图。我期待这本书提供的旅游建议，不仅有观光客向往的路线，也提供西雅图人喜爱的景点；不仅有旅游信息，也有西雅图的深入故事，使你来西雅图旅游之前，能够规划出属于自己的难忘之旅。

在此也感谢出版社，以及认真又有耐心的编辑群，透过辛劳的电邮往返沟通，才有本书的诞生。感谢世界各地的 10 位博主，慷慨为我执笔写序。感谢华州、西雅图与波特兰相关单位提供照片。谢谢我台湾的家人，他们总是最忠实的读者。此外，还要感谢一个爱旅行，也影响我甚多的人——他早上起床看报纸，一定先看运动版和旅游版；家中堆满了旅游杂志；他还梦想有一天能成为旅游作家，不过他的老婆倒是在这一点捷足先登了。当然，你们都一定猜到了那个人是谁。

Jenny



行前准备

- 004 西雅图概览
- 013 计划你的旅行
- 017 西雅图的大众交通运输工具和观光局简介



春季的西雅图

- 028 经典玩法 1：华埠—国际区的春节庆祝活动
- 032 经典玩法 2：西雅图春天的花蕊
- 040 经典玩法 3：拜访艺术的殿堂和历史的遗迹
- 048 经典玩法 4：享受西雅图市中心的美食和夜生活
- 056 经典玩法 5：波音工厂和飞行博物馆



夏季 的西雅图



- 060 经典玩法 6：西雅图中心与太空针塔
- 066 经典玩法 7：派克市场看飞鱼，海岸码头区看海
- 078 经典玩法 8：到“宇宙的中心”看夏至游行和裸体单车骑士
- 086 经典玩法 9：到联合湖看船屋
- 090 经典玩法 10：骑单车游华盛顿湖畔
- 096 经典玩法 11：到雷尼尔山和圣海伦火山健行踏青
- 100 经典玩法 12：圣胡安岛赏鲸

秋季 的西雅图



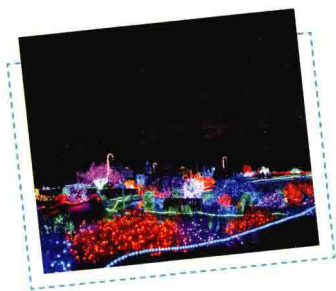
- 104 经典玩法 13：巴拉德的水闸和鱼梯
- 107 经典玩法 14：《暮光之城》的吸血鬼爱情故事之城——福克斯
- 118 经典玩法 15：微软园区和微软访客中心
- 120 经典玩法 16：文化荟萃的节庆活动
- 126 经典玩法 17：酒庄之旅和啤酒之旅





冬季的西雅图

- 132 经典玩法 18：圣诞季到西雅图“血拼”
- 140 经典玩法 19：在静谧的冬夜下，欣赏西雅图的圣诞灯饰
- 148 经典玩法 20：白雪皑皑中的赏雪乐

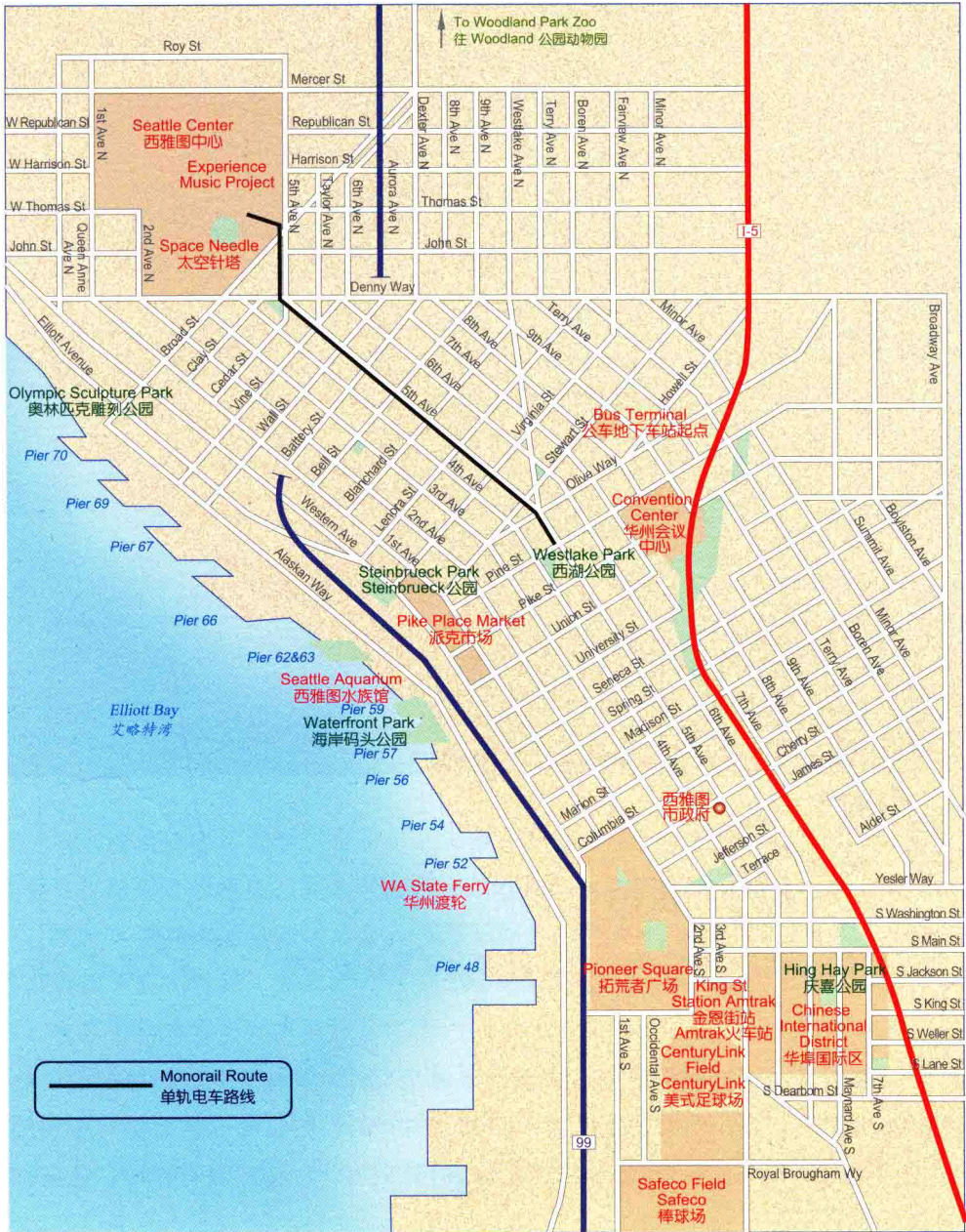


番外篇

- 152 西雅图人最爱的“血拼”地——波特兰
- 156 加拿大——温哥华和维多利亚港
- 160 适合拍西雅图夜景之地
- 163 到西雅图看球赛
- 164 西雅图的亲子旅游建议
- 165 到哪里买西雅图纪念品



Seattle





行前准备

Planing your Trip

只要朋友前来西雅图观光，在征询旅游意见时，我都会先询问停留的天数和想去的观光地点，然后写成一份简要的旅游计划，列出每日的旅游行程和所需时间。旅游计划能帮助你排订旅游重点的优先次序，让旅游有方向，也能玩得更尽兴。



本书建议读者尽量预订市中心的酒店，交通较便利。若因预算的考虑，打算预订机场附近的酒店，要先考虑酒店与地铁站的距离，以免徒步之苦。

在抵达西雅图所订酒店之后，可尽早到西雅图市中心索取观光地图、公交车路线表等观光资料，并到西雅图观光局的服务处询问或购买有兴趣的景点介绍，也顺便熟悉市中心的地形与环境。

西雅图的节奏比起台北缓慢许多，因此你的旅游不要计划太满，以免为了赶行程而败兴。买份三明治和饮料到公园野餐，或是到咖啡店喝杯咖啡，体会慢生活的西雅图，也是一种惬意和享受。在西雅图注重礼节、随手做环保，你就是优质的观光客。